

**BELGISCHE SENAAAT**


---

 ZITTING 2000-2001
 

---

 19 APRIL 2001
 

---

**Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Slovenië tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, ondertekend te Ljubljana op 22 juni 1998**

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
BUITENLANDSE BETREKKINGEN EN  
VOOR DE LANDSVERDEDIGING  
UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER **DEDECKER**

---

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heer Colla, voorzitter; mevrouw De Roeck, de heren Devolder, Dubié, Geens en Dedecker, rapporteur.
2. Plaatsvervangers : de heren Cornil, Daif, Monfils en mevrouw Pehlivan.

*Zie :*

**Stukken van de Senaat :**

**2-707 - 2000/2001 :**

- Nr. 1 : Wetsontwerp.  
Nr. 2 : Verslag.

**SÉNAT DE BELGIQUE**


---

 SESSION DE 2000-2001
 

---

 19 AVRIL 2001
 

---

**Projet de loi portant assentiment à la Convention entre le Royaume de Belgique et la République de Slovénie tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, signée à Ljubljana le 22 juin 1998**

**RAPPORT**

FAIT AU NOM  
DE LA COMMISSION  
DES RELATIONS EXTÉRIEURES  
ET DE LA DÉFENSE  
PAR M. **DEDECKER**

---

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs : M. Colla, président; Mme De Roeck, MM. Devolder, Dubié, Geens et Dedecker, rapporteur.
2. Membres suppléants : MM. Cornil, Daif, Monfils et Mme Pehlivan.

*Voir :*

**Documents du Sénat :**

**2-707 - 2000/2001 :**

- N° 1 : Projet de loi.  
N° 2 : Rapport.

**I. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR  
DE VERTEGENWOORDIGER VAN DE  
VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER  
VAN BUITENLANDSE ZAKEN**

De vertegenwoordiger van de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken verwijst naar de memorie van toelichting bij het wetsontwerp.

Voorliggend wetsontwerp betreft de Overeenkomst tussen de Republiek Slovenië en het Koninkrijk België inzake het vermijden van dubbele belasting. Deze overeenkomst beoogt de vervanging van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Socialistische Federale Republiek Joegoslavië betreffende dezelfde materie.

De nieuwe overeenkomst bevat, in haar geheel, een bevredigende oplossing voor de problemen van dubbele belasting tussen België en de Republiek Slovenië en kan worden beschouwd als een instrument dat kan bijdragen tot de verbetering van de economische betrekkingen tussen beide Staten.

**II. BESPREKING EN STEMMINGEN**

De artikelen 1 en 2, alsook het wetsontwerp in zijn geheel, worden zonder bespreking eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

*De rapporteur,*  
Jean-Marie DEDECKER.

*De voorzitter,*  
Marcel COLLA.

\*  
\* \*

**De door de commissie aangenomen tekst  
is dezelfde als de tekst  
van het wetsontwerp  
(zie stuk Senaat nr. 2-707/1 — 2000-2001)**

**I. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU  
REPRÉSENTANT DU  
VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE  
DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES**

Le représentant du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères renvoie à l'exposé des motifs du projet de loi.

Le projet de loi à l'examen concerne la Convention entre la République de Slovénie et le Royaume de Belgique tendant à éviter les doubles impositions. Cette convention vise à remplacer la Convention entre le Royaume de Belgique et la République socialiste fédérative de Yougoslavie concernant la même matière.

Dans son ensemble, la nouvelle convention apporte une solution satisfaisante au problème de la double imposition entre la Belgique et la République de Slovénie et peut être considérée comme un instrument susceptible de contribuer à l'amélioration des relations économiques entre les deux États.

**II. DISCUSSION ET VOTES**

Les articles 1<sup>er</sup> et 2 ainsi que l'ensemble du projet de loi ont été adoptés sans discussion, à l'unanimité des 9 membres présents.

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

*Le rapporteur,*  
Jean-Marie DEDECKER.

*Le président,*  
Marcel COLLA.

\*  
\* \*

**Le texte adopté par la commission  
est identique au texte  
du projet de loi  
(voir le doc. Sénat n° 2-707/1 — 2000-2001)**